

Start  
here.

*Suite*  
**DREAMS**

**AUSTRIA TREND HOTELS**

Jakov-Lind-Straße 15  
1020 Wien

Tel.: +43-1-588 00-800  
reservierung.wien@austria-trend.at

**austria-trend.at**



Die besten Tipps  
rund ums Hotel gibt's online.  
Find the best tips for  
your stay online.

**AUSTRIA TREND BLOG**  
[austria-trend.at/blog](http://austria-trend.at/blog)

**AUSTRIA  
TREND**  
HOTELS







So exklusiv wie Ihre  
Zeit: unsere *Suiten*

As exclusive as  
your time – our suites.

Reisen Sie ans Ziel Ihrer Wünsche: Erleben Sie perfekte Tage am perfekten Ort. Verbringen Sie unvergessliche Momente mit dem Menschen, den Sie lieben. Oder genießen Sie ganz einfach Augenblicke, die wirklich nur Ihnen gehören.

Ein Aufenthalt in einer unserer exklusiven Suiten gibt Ihnen die Möglichkeit dazu. Jede davon hat Ihren eigenen Charakter und erzählt eine einzigartige Geschichte. So dienten beispielsweise die Suiten im Parkhotel Schönbrunn als Räumlichkeiten für die persönlichen Gäste des Kaisers Franz Joseph, und die Panorama Suite im Hotel Savoyen Vienna mit dem Blick auf das Schloss Belvedere erinnert an die Zeiten von Prinz Eugen. Eine kleine Auswahl unserer Suiten, mitsamt spannender Anekdoten und interessanter Hintergrundinformationen, finden Sie in diesem Folder.

Gleich, welche Suite Sie am meisten anspricht – bei uns können Sie sich sicher sein: Der Wert Ihrer Zeit ist uns mehr als bewusst. Deshalb geben wir uns in all unseren Hotels die größte Mühe, sie zur mitunter besten Ihres Lebens zu machen.

Travel to the destination of your dreams: experience the perfect stay in the perfect place. Savour unforgettable moments with the people who mean most to you. Or simply enjoy a special experience that is yours and yours alone.

A stay in one of our exclusive suites gives you the chance to do exactly that. Each one has its own character and unique history. Options include the Suites at the Parkhotel Schönbrunn, which were used by Emperor Franz Joseph's personal guests, and Panorama Suite of the Hotel Savoyen Vienna with magnificent views over Belvedere Palace reminds of the times of Prince Eugen. This brochure takes a look at a small selection of our suites and includes fascinating stories and background information.

Whichever suite you choose, you can be sure of one thing: we fully appreciate how precious your time is, which is why we do everything we can to make sure that your stay with us is one of the best you have ever had.



3.700 Zimmer,  
150 Suiten und eine  
Best-of Auswahl für

*Sie...*

3.700 rooms, 150 suites and  
a „best of“ selection for you...





## La Dolce Vita mitten in Wien erleben.

Experience la dolce vita  
in the heart of Vienna.

In der einzigartigen Atmosphäre der Rossini Turm Suite im Hotel Ananas erwartet Sie das süße Leben – und das nicht nur in Form einer der weltberühmten Wiener Mehlspeisen. Benannt nach Gioachino Antonio Rossini, dem bedeutendsten Opernkomponisten des Belcanto – einer Gesangstechnik, die sich durch virtuose Ausschmückungen charakterisiert – zeichnet sich die gänzlich in rot gehaltene Suite ebenfalls durch kunstvolles Design und Liebe zum Detail aus. Dazu genießen Sie aus der Rossini Turm Suite einen herrlichen Blick über die Dächer Wiens.

- Über den Dächern Wiens nächtigen
- Nur wenige Minuten vom Naschmarkt, dem ältesten und größten Obst- und Gemüsemarkt Wiens, entfernt

Enjoy the finer side of life in the unique setting of the Hotel Ananas' Rossini Turm Suite – and not just in the shape of fabulous Viennese cakes and pastries. Named after Gioachino Antonio Rossini, the best known opera composer of the bel canto school – a style of singing characterised by virtuoso flourishes – the red suite is distinguished in equal measure by its expressive design and its passion for detail. Guests staying at the Rossini Turm Suite are also treated to beautiful views over Vienna's rooftops.

- Stay high above Vienna's rooftops
- Just a few minutes' walk from the Naschmarkt, the capital's oldest and largest fruit and vegetable market



„Ich gebe zu, dreimal in meinem Leben geweint zu haben: als meine erste Oper durchfiel, als ich Paganini die Violine spielen hörte und als bei einem Bootspicknick ein getrüffeltes Truthahn über Bord fiel.“

“I admit to crying three times in my life: when my first opera fell through, when I heard Paganini play the violin and when a turkey stuffed with truffles fell overboard during a picnic aboard a boat.”

GIOACHINO ANTONIO ROSSINI (1792 – 1868)



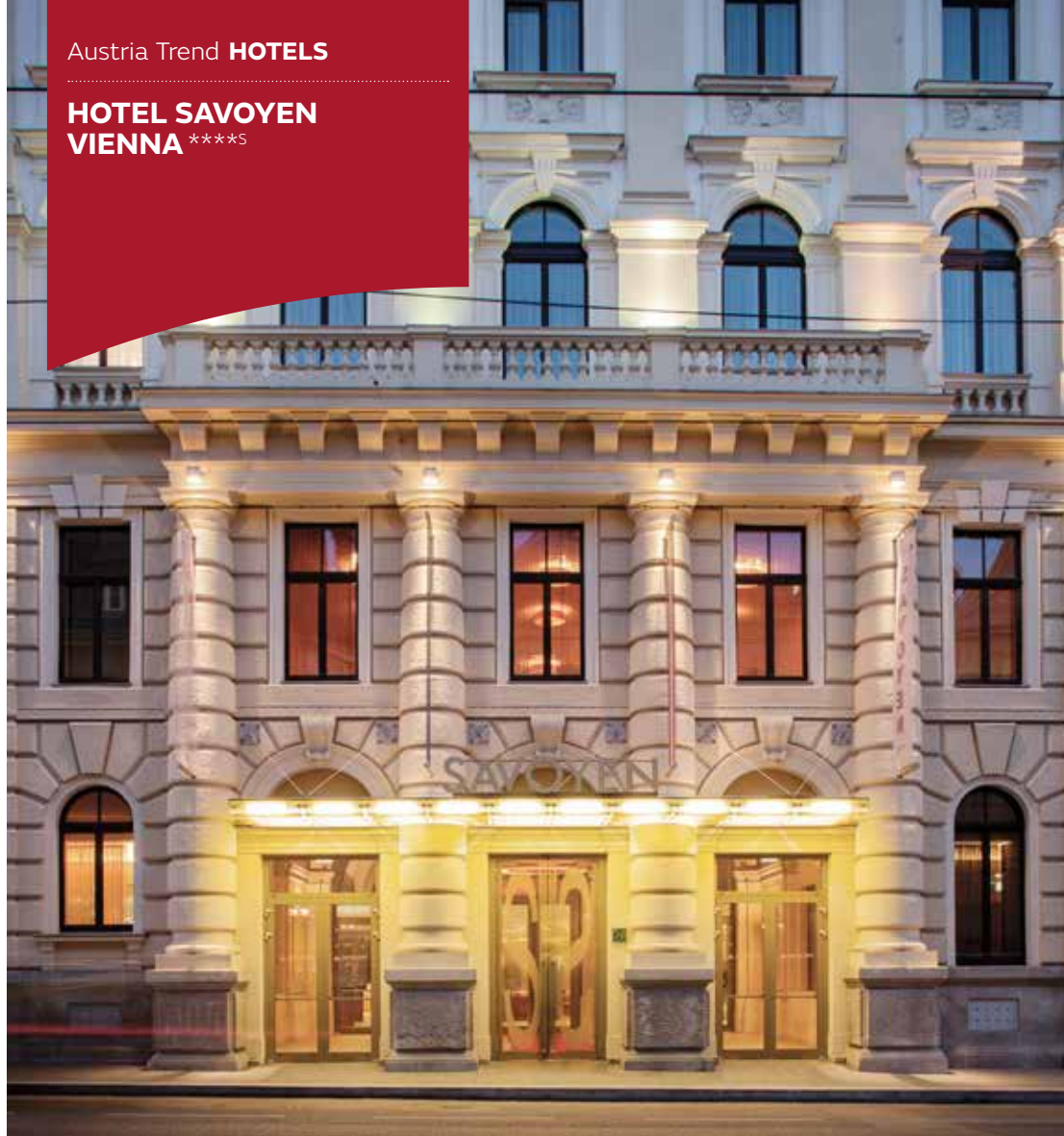
„IL BARBIERE DI SIVIGLIA“ IN DER WIENER STAATSOBER  
“IL BARBIERE DI SIVIGLIA“ AT THE VIENNA STATE OPERA

### ROSSINI TURM *Suite*

- 75 m<sup>2</sup>
- Getrennter Wohn-/Schlafbereich
- Designer-Bad
- Herrlicher Ausblick über die Dächer Wiens
- 75 m<sup>2</sup>
- Separate living room and bedroom
- Designer bathroom
- Amazing view over the rooftops of Vienna

**Hotel Ananas \*\*\*\***  
Rechte Wienzeile 93-95 / Sonnenhofgasse 8-10, 1050 Wien  
Tel.: +43-1-546 20-0  
ananas@austria-trend.at





## Beste Aussicht auf großartige Augenblicke.

The perfect location for  
spectacular moments.



Die Panorama Suite im Hotel Savoyen Vienna ist im wahrsten Sinne des Wortes eindrucksvoll – und das in jeder Hinsicht. Sie bietet nicht nur eine überwältigende Aussicht auf das Schloss Belvedere und den Botanischen Garten, sondern fasziniert auch durch ihr Design, das Tradition und Moderne auf inspirierende Weise verbindet. In der Panorama Suite sind Sie sozusagen jeden Augenblick von exklusiven Sehenswürdigkeiten umgeben. Dazu gehören auch die Autogramme der zahlreichen Stars, die schon in der Panorama Suite genächtigt haben.

- Moderner internationaler Hotelflair in der geschichtsträchtigen Architektur der ehemaligen österreichischen Staatsdruckerei
- Mitten im Botschaftsviertel gelegen – der ideale Ausgangspunkt für die Erkundung der Wiener Altstadt

The Panorama Suite at the Hotel Savoyen Vienna is truly impressive – from every point of view. As well as offering stunning views of the Belvedere Palace and the Botanical Gardens, the inspired combination of traditional and modern design in the suite is spell-binding. It is fair to say that in the Panorama Suite, you are surrounded on all sides by exclusive sights. These include the autographs of the many celebrities who have stayed in the suite.

- Contemporary international flair in the historic architectural setting of the former Austrian state printworks
- Situated in the middle of the Embassy quarter – the ideal base for exploring Vienna's old town

## Große Geschichten brauchen einen großen Rahmen.

Die anregende Umgebung des Hotel Savoyen Vienna diente auch als Kulisse für den, unter anderem mit Jude Law starbesetzten, Episodenfilm „360“. Es handelt sich dabei um die filmische Adaption des Theaterklassikers „Der Reigen“ von Arthur Schnitzler.

## Great stories demand a grand setting.

The immediate surroundings of the Hotel Savoyen Vienna set the scene for the star-studded episodic movie 360, featuring Jude Law. The film was an adaptation of Arthur Schnitzler's classic play, La Ronde.



© DORFILM / FOTO: INGO PETRAMER

### PANORAMA *Suite*

- 75 m<sup>2</sup>
- Luxus-Badezimmer mit Badewanne und Dusche
- Zugang zur Executive Lounge mit exklusivem Frühstück
- Großzügiger Balkon mit Blick auf das Schloss Belvedere
- 75 m<sup>2</sup>
- Luxury bathroom with bath tub and shower
- Access to the Executive Lounge with exclusive breakfast
- Spacious balcony with view over Belvedere Palace

**Hotel Savoyen Vienna** \*\*\*\*S  
Rennweg 16, 1030 Wien  
Tel.: +43-1-206 33-0  
savoyen@austria-trend.at





## Zu Gast beim Kaiser.

A guest of the emperor.

Die Suiten im Parkhotel Schönbrunn geben Ihnen die Möglichkeit, dem imperialen Wien mit allen Sinnen nachzuspüren – sogar im Schlaf. Denn vor seinem Umbau 1907 war das Parkhotel Schönbrunn das kaiserliche Gästehaus und die Räumlichkeiten der heutigen Suiten wurden von den persönlichen Gästen des Kaisers Franz Joseph genutzt. Bis ins Detail verbreiten ihre Architektur und ihre Stilistik daher eine Atmosphäre, die das Herz von k. u. k. Liebhabern höher schlagen lässt. Und nur ein Blick vom Balkon auf den Schönbrunner Schlosspark mit der Schönbrunner Allee genügt, um vollends in dieser einzigartigen Epoche aufzugehen. Auch die Kaiser Suiten sind ein weiteres Highlight im Parkhotel Schönbrunn. Hier trifft kaiserlicher Charme auf den Puls der Zeit. Ein ganz besonderer Hingucker: Die Dachterrasse mit Blick auf Schloss Schönbrunn, Palmenhaus und Gloriette.

- Inspirierende Architektur
- Direkt gegenüber dem Tiergarten Schönbrunn und nahe dem Technischen Museum gelegen

The Suites at the Parkhotel Schönbrunn give you the perfect opportunity to experience imperial Vienna with all your senses – even while you sleep. Before being converted into a hotel in 1907, the building was used as a private imperial guest house, with the rooms of the Suites set aside for Emperor Franz Joseph's personal guests. Down to the last detail, the architecture and style of these rooms create an atmosphere that will cast a spell on fans of the imperial era. And just one look at the view of Schönbrunn Palace gardens from the balcony will be enough to transport you to bygone days of pomp and circumstance. Another highlight at the Parkhotel Schönbrunn are the Kaiser Suites (Emperor's Suites), where imperial charm meets the pulse of time. A very special eye-catcher: the roof terrace with a view of Schönbrunn Palace, Palm House and Gloriette.

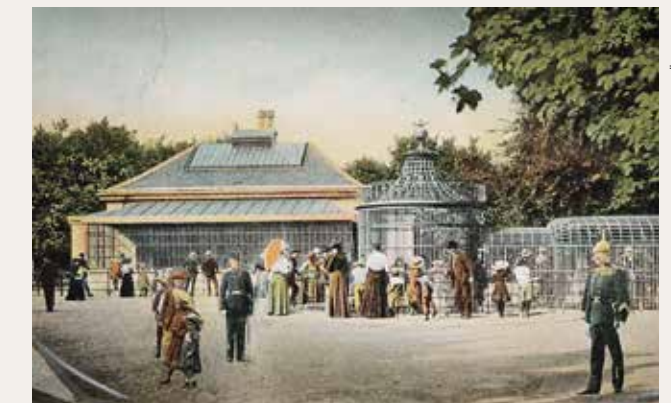
- Inspiring architecture
- Opposite Schönbrunn Zoo and close to the Museum of Technology

## Dorthin ging selbst der Kaiser zu Fuß.

Der Tiergarten Schönbrunn wurde 1752 von den Habsburgern erbaut und ist der älteste noch existierende Zoo der Welt. Er liegt direkt gegenüber vom Parkhotel Schönbrunn und ist ebenso, wie auch das Schloß Schönbrunn, eine der bekanntesten Sehenswürdigkeiten Wiens, nur einen kurzen Spaziergang entfernt.

## In the footsteps of the Emperor.

Schönbrunn Zoo was built by the Habsburgs in 1752, and is the world's oldest surviving zoo. It is located directly opposite the Parkhotel Schönbrunn, and is only a short walk away – as is Schönbrunn Palace, one of Vienna's iconic sights.



EINE POSTKARTE AUS DER ZEIT UM 1900 ZEIGT EINES DER DAMALIGEN GROSSKATZENHÄUSER IM TIERGARTEN.  
POSTCARD AROUND 1900 SHOWS ONE OF THE BIG CATS HOUSES IN THE ZOO.

### Suite

- 80 m<sup>2</sup>
- Getrennter Wohn-/Schlafbereich
- Unverwechselbare Kaiserzeit-Atmosphäre
- Balkon mit Blick auf den Schlosspark Schönbrunn
- 80 m<sup>2</sup>
- Separate living room and bedroom
- Distinctive imperial atmosphere
- Balcony offering a view of Schlosspark Schönbrunn

### KAISER Suite

- 130 m<sup>2</sup>
- Luxus-Badezimmer
- Highlight: aus dem Wintergarten begehbare 40 m<sup>2</sup> Dachterrasse mit Blick auf Schloß Schönbrunn, Palmenhaus & Gloriette
- 130 m<sup>2</sup>
- Luxury bathroom with bath tub and shower
- Highlight: 40 m<sup>2</sup> roof terrace with a view of Schönbrunn Palace, Palm House and Gloriette.

### Parkhotel Schönbrunn \*\*\*\*\*

Hietzinger Hauptstraße 10-14, 1130 Wien  
Tel.: +43-1-878 04-0  
parkhotel.schoenbrunn@austria-trend.at



**SCHLOSS  
SCHÖNBRUNN  
GRAND SUITE**



Machen Sie eine vergangene Welt zu Ihrem Reich.

Live in the imperial splendour of a bygone era.



ERZHERZOGIN ELISABETH  
ARCHDUCHESS ELISABETH

**SCHLOSS SCHÖNBRUNN GRAND** *Suite*

- Großzügige 167 m<sup>2</sup> im Osttrakt des Schloss Schönbrunn
- Platz für bis zu 4 Personen
- 2 Schlafzimmer, Salon, Wohnzimmer, Kitchenette und 2 Badezimmer
- Blick auf die Gloriette, den Schlosspark und Kronprinzengarten
- 167 m<sup>2</sup> located in the eastern wing of Schönbrunn Palace
- Space for up to 4 persons
- 2 bedrooms, salon, living room, kitchenette and 2 bathrooms
- Views of the Gloriette, Schlosspark and Crown Prince Garden

**Schloss Schönbrunn Grand Suite**  
Schloss Schönbrunn, 1130 Wien  
Tel.: +43-1-878 04-0  
suite@austria-trend.at

Wenn Sie dem imperialen Wien während Ihrem Aufenthalt auf ganz persönlicher Ebene näher kommen möchten, oder sich einfach nur wie ein Royal fühlen wollen, werden Sie dazu in Wien keine bessere Residenz als die exklusive k. u. k. Suite im Schloss Schönbrunn finden. Die behutsam renovierten Gemächer lassen Ihre Träume vom Prunk vergangener Zeiten Wirklichkeit werden. Der Blick aus der Suite auf den 160 Hektar großen Schlosspark mit Gloriette, Neptunbrunnen und Kronprinzengarten, führt Ihnen buchstäblich vor Augen, dass Sie in dem kulturellen und politischen Mittelpunkt des einstigen Habsburger Weltreiches und einem heutigen UNESCO Weltkulturerbe nächtigen.

- Luxushotelsuite im Osttrakt des ehemals kaiserlichen Schloss Schönbrunn
- Gemäß Denkmalschutz behutsam umgebaut und renoviert

If you want to personally experience the lustre of imperial Vienna – or if you just want to feel like royalty – you will not find a better place to stay in the Austrian capital than the exclusive Royal Imperial Suite in Schönbrunn Palace. These carefully restored rooms will turn your dreams of the splendour of past times into reality. The view of the 160-hectare palace gardens from the suite, taking in the Gloriette, Neptune Fountain and Crown Prince Garden, will leave you in no doubt that you are at the cultural and political heart of the former Habsburg Empire, and a UNESCO World Heritage site.

- Luxury hotel suite opened in the east wing of the former imperial residence, Schönbrunn Palace
- Carefully converted and refurbished in accordance with heritage protection regulations





LERNEN SIE DIE „GÄSTE“ DES HOTEL RATHAUSPARK KENNEN.  
MEET THE "GUESTS" OF THE HOTEL RATHAUSPARK.

## Neuer Glanz im klassischen Nobelviertel.

New splendour in the traditional noble quarter.

Das Hotel Rathauspark Wien befindet sich in Mitten Wiener Kulturgeschichte, wobei nicht nur die Umgebung des Hauses vieles an Geschichte bietet, auch beim Betreten des Hauses wird man von der historischen Atmosphäre willkommen empfangen. Dies zeigt sich durch die wunderschönen original Stuckdecken in der Lobby und in der Suite oder die reichlich verzierten Stiegegeländer, die durch das Haus führen. Und wenn Sie aus einer der verträumten Erker-Lesecken auf den legendären Namensgeber der Suite, den Rathausmann an der Spitze des 98 Meter hohen Rathausturmes blicken, schmökern Sie womöglich in einem der Werke des einstigen Bewohners des Hauses, Stefan Zweig. Mehr Wien geht eigentlich gar nicht.

- Edler Charme eines Wiener Palais
- Moderne Ausstattung trifft auf zeitlose Eleganz

The Hotel Rathauspark Wien is located in the heart of Vienna's cultural history, where not only the surroundings of the house offer a lot of history, but also on entering the house you will be welcomed by the historical atmosphere. The richly ornamented stair railing that lead through the hotel is testament to this, as are the suite's and lobby's beautiful original stucco ceilings. And you can enjoy reading one of the works of Stefan Zweig, a former resident, while looking from the suite's wonderful bay windows towards the legendary Rathausmann, the iron standard bearer at the top of the 98-metre City Hall Tower. It couldn't be more Viennese.

- Elegant charm of a noble Viennese palace
- State-of-the-art amenities coupled with timeless elegance

## Schreiben Sie Ihr eigenes Stück Stadtgeschichte.

Das früher als Glacis bekannte Stadtviertel, inmitten dessen heute das Hotel Rathauspark liegt, war seit dem 19. Jahrhundert ein Ort der Inspiration und der kulturellen Begegnung. Vermutlich hat es auch den bekannten österreichischen Schriftsteller Stefan Zweig stark beeinflusst, der exakt hier seine Kindheit und Wiener Jahre verbrachte und mit Werken wie „Die Welt von Gestern“ oder der „Schachnovelle“ zu Weltruhm gelangte.

## Write your own piece of Viennese history.

The district formerly known as Glacis that is now home to Hotel Rathauspark has been a place of inspiration and cultural gatherings since the 19th century. It probably also influenced the celebrated Austrian writer, Stefan Zweig, who spent his childhood and Viennese years right here, earning global renown with works such as "The World of Yesterday" and "The Royal Game".



DEN RATHAUSMANN ERBLICKT MAN NICHT NUR AM TURM DES RATHAUSES, MAN KANN AUCH EIN ABBILD DES ORIGINALS IM RATHAUSPARK AUS DER NÄHE BETRACHTEN.  
THE LEGENDARY RATHAUSMANN CAN BE SEEN NOT ONLY AT THE TOWER OF THE CITY HALL, BUT YOU CAN ALSO LOOK AT A REPLICA OF THE ORIGINAL IN THE RATHAUSPARK.

### RATHAUSMANN Suite

- 46 m<sup>2</sup>
- Originale Stuckdecke
- Gemütliche, helle Erker-Lesecken
- VIP-Ausstattung im Wohn- und Badezimmerbereich
- Blick auf den Wiener Rathausmann
- 46 m<sup>2</sup>
- Original stucco ceiling
- Bright, cosy reading corner in the bay window
- VIP amenities in the living room and bathroom
- View of Vienna's Rathausmann



**Hotel Rathauspark Wien\*\*\*\***, a member of Radisson Individuals  
Rathausstraße 17, 1010 Wien  
Tel.: +43-1-404 12-0  
info.rathauspark.wien@radissonindividuals.com





## Es ist das höchste der Gefühle in der Mozartstadt.

The height of emotion in Mozart's home town.

Inmitten der weltberühmten Sehenswürdigkeiten der Mozartstadt liegt das Radisson Blu Hotel Altstadt mit der einzigartigen Kaisersuite. Integriert in den originalen Dachstuhl des ehrwürdigen Hauses, dessen Geschichte sich bis ins Jahr 1377 zurückverfolgen lässt, entführt Sie die detailverliebt gestaltete luxuriöse Suite in längst vergangene Zeiten. Nächtigen Sie unter mittelalterlichen Holzdecken und bewegen Sie sich auf historischen Parkettböden, stets umgeben von klassischen Stuckaturverzierungen und antiquarischen Gemälden – oder genießen Sie von der Dachterrasse den wunderbaren Ausblick auf die Mozartstadt.

- Moderner Luxus trifft auf den Prunk vergangener Tage
- Nur wenige Gehminuten von den Festspielhäusern, von der Getreidegasse und von Mozarts Geburtshaus entfernt

Surrounded by the sights of Salzburg's world-famous historic old town, the one-of-a-kind Kaiser Suite awaits you at the Radisson Blu Hotel Altstadt. Integrated into the roof space of a venerable old house dating back to 1377, this beautifully finished luxury suite spirits guests back in time to a long-forgotten era. Sleep beneath mediaeval beams and glide along the historic parquet flooring, surrounded by intricate stucco work and antique paintings – or savour the fantastic views of Mozart's home town from the rooftop terrace.

- Where contemporary amenities meet the opulence of bygone days
- Just a few minutes' walk from the Salzburg Festival venues, Getreidegasse and Mozart's birthplace



## Jedermann kann zum Kaiser werden.

Während Ihres Aufenthalts in der Kaisersuite im Radisson Blu Hotel Altstadt trennt Sie nur ein Spaziergang von den Festspielhäusern und dem Salzburger Dom mit dem weltbekannten Domplatz, auf dem jedes Jahr Hugo von Hofmannsthal's „Jedermann“ aufgeführt wird.

## From everyman to emperor.

The Radisson Blu Hotel Altstadt Kaiser Suite is just a stone's throw from the Salzburg Festival locations, Salzburg cathedral and the iconic Domplatz, which provides the setting for the annual performances of Hugo von Hofmannsthal's Jedermann.



JEDERMANN BUHLSCHAFT 2010

### KAISER *Suite*

- 118 m<sup>2</sup>
- Panorama-Badezimmer
- Esstisch für 6 Personen
- Traumhafte Dachterrasse mit Blick über Salzburg
- 118 m<sup>2</sup>
- Panorama bathroom
- Dining table for 6 people
- Fantastic roof terrace with view over Salzburg

**Radisson Blu Hotel Altstadt**  
Rudolfskai 28 / Judengasse 15, 5020 Salzburg  
Tel.: +43-662-848 571-0  
info.altstadt@radissonblu.com





## Zwischen Bergen voll Sehenswürdig- keiten nächtigen.

A room with a view.

In den Panorama Suiten im Hotel Congress Innsbruck mitten im Innsbrucker Villenviertel Saagen dreht sich buchstäblich alles um Sie: Von hoch oben über den Dächern Innsbrucks genießen Sie auf Ihrer privaten Dachterrasse eine atemberaubende 360 Grad Aussicht auf Innsbruck und seine Altstadt sowie das beeindruckende Bergpanorama der Tiroler Alpen. Dabei atmen Sie die frische Bergluft und können sich Gedanken zu Ihren nächsten Unternehmungen machen oder einfach nur die Seele baumeln lassen. Und sollte das Wetter einmal nicht mitspielen: Die Panorama Suiten bieten Ihnen reichlich Gründe, das Hotel nicht zu verlassen.

- Einzigartiger 360 Grad Panoramablick
- Nur fünf Gehminuten von der Altstadt entfernt

In the Panorama Suites at the Hotel Congress Innsbruck, in the heart of Innsbruck's villa district Saagen, everything revolves around you: from your very own private rooftop terrace high above Innsbruck's rooftops, you can savour jaw-dropping 360-degree views of the old town and stunning panoramic vistas of the Tyrolean Alps. Breathe in the crisp mountain air as you mull over your next move, or simply unwind and let your thoughts run free. And if the weather refuses to play along, the Panorama Suites offer plenty of reasons not to leave the hotel.

- Unparalleled 360-degree panoramic views
- Just five minutes' walk from the historic old town

## Hunger auf Höhe.

Direkt neben dem Hotel Congress Innsbruck liegt die Hungerburgbahn, die Sie in nur wenigen Minuten auf 2.300 Meter Höhe bringt. Die Hungerburg ist aber nicht, wie der Name vermuten ließe, eine Burg oder Ruine, sondern der Name eines, auch Hohen-Innsbruck genannten, Stadtteils von Innsbruck. Die Bezeichnung geht zurück auf den Spottnamen, für eine um 1850 im Gebiet des heutigen Stadtteils betriebenen Jausenstation.

## Hunger for the heights.

Located right next door to the Hotel Congress Innsbruck is the Hungerburgbahn, which will take you to 2,300 metres above sea level in a matter of minutes. Contrary to what many visitors think, the name has nothing to do with a castle or ruin (German "Burg" = castle), it is in fact named after a part of Innsbruck, which is also known as Hohen Innsbruck. The name came from the local nickname given to a snack stop found in this part of town back in 1850.

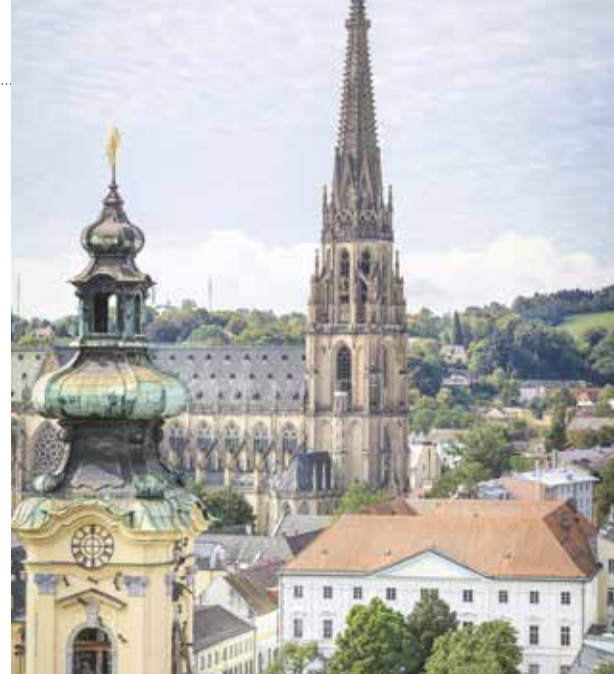


### PANORAMA *Suite*

- 55 m<sup>2</sup>
- Getrennter Wohn-/Schlafbereich
- Badezimmer mit getrennter Badewanne und Dusche
- Traumhafte Dachterrasse mit 360° Blick auf die Berge
- 55 m<sup>2</sup>
- Separate living room and bedroom
- Bathroom with bath tub and shower
- Fantastic roof terrace with a 360° view over the mountains

**Hotel Congress Innsbruck\*\*\*\***  
Rennweg 12a, 6020 Innsbruck  
Tel.: +43-512-21 15-0  
congress@austria-trend.at





Hier geht immer mehr als nichts.

Direkt im Gebäude des Hotel Schillerpark Linz ist auch das Casino Linz untergebracht. Im Erdgeschoss finden Sie das Jackpot-Casino und im 1. Stock das Classic Casino – ein Casino von internationalem Format. Aber gleich, ob Sie Ihr Glück auf die Probe stellen wollen oder nicht – gehobenes Ambiente und exquisite Gastronomie garantieren in jedem Fall für einen gelungenen Abend.

Always something going on.

The Casino Linz can be found directly in the same building as the Hotel Schillerpark. The Jackpot Casino is located on the ground floor, and the Classic Casino, with an international layout, on the first floor. Whether you feel like testing your fortune or not, the exclusive atmosphere and excellent food and drink guarantee an enjoyable evening.



Nächtigen Sie, wo das Glück nie schläft.

Spend the night where fortune never sleeps.



Gleich, ob Sieben Ihre Glückszahl ist oder nicht – in der „Triple Seven Suite“ im Hotel Schillerpark Linz werden Sie rund um die Uhr Glücksmomente hoch drei erleben. Denn es handelt sich um die exklusivste Suite in ganz Linz. Im sechsten Stock, über den Dächern von Linz gelegen, bietet sie Ihnen auf 150 m<sup>2</sup> Luxus auf höchstem Niveau – von Kingsize Betten über Panorama-Badezimmer bis hin zu Ergometer und Infrarotkabine. Dazu garantieren schallgedämmte Fenster innere Ruhe.

Wenn Sie in der „Triple Seven Suite“ nächtigen, verfügen Sie sprichwörtlich über den Schlüssel zum Glück – und können dieses auch auf der Stelle im Casino Linz, das sich im gleichen Gebäude befindet, herausfordern.

- Die exklusivste Suite in ganz Linz
- Casino Linz im gleichen Haus

Whether seven is your lucky number or not, you are sure to enjoy good fortune around the clock in the Triple Seven Suite at the Hotel Schillerpark Linz. This is the most exclusive suite in the city. On the sixth floor, high above Linz's rooftops, 150 m<sup>2</sup> of premium luxury awaits you – from the king size beds to the panoramic bathroom, workout equipment and infrared sauna. Soundproof windows ensure peace and quiet.

When you stay in the Triple Seven Suite, you literally have the key to good fortune – and the opportunity to try your luck at the Casino Linz, located in the same building.

- The most exclusive suite in Linz
- Casino Linz in the same building



**TRIPLE SEVEN** *Suite*

- 150 m<sup>2</sup>
- 2 Schlafzimmer, Wohnzimmer und Esszimmer
- 4 Badezimmer und Infrarotkabine
- Herrlicher Ausblick in den Park

- 150 m<sup>2</sup>
- 2 bedrooms, living room and dining room
- 4 bathrooms and infrared cabin
- Amazing view over the beautiful park

**Hotel Schillerpark Linz\*\*\*\***, a member of Radisson Individuals  
Rainerstraße 2-4, 4020 Linz  
Tel.: +43-732-69 50-0  
info.schillerpark.linz@radissonindividuals.com





## Besuchen Sie diese Stadt im Stil eines Staatsoberhauptes.

Experience the city in presidential style.

Alles ist möglich – wie bereits der Name vermuten lässt, erfüllt die Presidential Suite im Austria Trend Hotel Ljubljana selbst die höchsten Ansprüche. Nicht umsonst nächtigten in dieser, im neunten Stock des Hauses gelegenen Luxus-Oase, bereits Weltstars wie Ben Affleck, Naomi Campbell, José Carreras, Kevin Costner und Andie MacDowell. Genießen Sie aus Ihrem privaten Jacuzzi eine herrliche Aussicht über die beinahe 2.000 Jahre alte Stadt mit ihren unzähligen Sehenswürdigkeiten, oder lassen Sie Ihre Gedanken durchs inspirierende Panorama der Berge im Umland wandern.

- Eigener Jacuzzi und eigene Sauna
- In unmittelbarer Nähe zum alten Stadtzentrum

As its name suggests, the Presidential Suite at the Austria Trend Hotel Ljubljana meets the very highest expectations, leaving no wish unfulfilled. It comes as no surprise to discover that global celebrities including Ben Affleck, Naomi Campbell, José Carreras, Kevin Costner and Andie MacDowell have all stayed in this oasis of luxury on the ninth floor. Relax in your own private jacuzzi and enjoy the majestic view of this 2,000-year-old city with its countless sights, or let your mind wander while you take inspiration from the surrounding mountain vistas.

- Private jacuzzi and sauna
- Close to the historic city centre



## Überlassen Sie Ihren Gefühlen das Denken.

Im Savana Spa werden Körper und Geist eins. Wählen Sie zwischen unterschiedlichen Massagen oder entspannen Sie in der Saunawelt. Ein exklusiver VIP-Bereich ermöglicht Paaren, die Behandlungen auch in trauter Idylle genießen zu können. Darüber hinaus garantieren Hammam, finnische Sauna, Bio-Sauna, Whirlpool und Ruheraum, dass es Ihnen im Savana Spa wirklich an nichts fehlen wird.

## Switch off and listen to your intuition.

Realign body and soul in the Savana spa. Choose from a variety of massage techniques and relax in the world of saunas. Couples can enjoy treatments together in their own private idyll, in our exclusive VIP area. And the Hammam, Finnish sauna, organic sauna, whirlpool and quiet room guarantee that the Savana spa has everything you need.



### **PRESIDENTIAL** *Suite*

- 160 m<sup>2</sup>
- Getrennter Wohn-/Schlafbereich
- Eigene Sauna und eigener Jacuzzi
- Herrlicher Blick über die Berge und die Stadt
- 160 m<sup>2</sup>
- Separate living room and bedroom
- Sauna and Jacuzzi
- Marvellous view over the mountains and the city

**Hotel Ljubljana \*\*\*\*S**  
Dunajska cesta 154, 1000 Ljubljana  
Tel.: +386-1-58 82 500  
ljubljana@austria-trend.at